

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2000 — 1206

[S - C - 2000/00351]

**18 APRIL 2000.** — Wet tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, alsook de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973*

**Art. 2.** In artikel 30 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen bij de wet van 17 oktober 1990 en gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1996 en 25 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste en tweede lid vormen paragraaf 1;

2° het derde lid, dat paragraaf 2 wordt, wordt vervangen als volgt :

« § 2. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bijzondere procedureregels vaststellen voor de behandeling van de verzoekschriften die doelloos, kennelijk onontvankelijk, kennelijk ongegrond of kennelijk gegrond zijn, zo nodig in afwijking van artikel 90.

Onverminderd het vorige lid, kan Hij ook, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bijzondere regels vaststellen inzake de samenstelling van de kamers, de termijnen en de procedure voor de behandeling van de verzoekschriften die gericht zijn tegen een beslissing genomen met toepassing van de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zo nodig in afwijking van paragraaf 1, evenals van de artikelen 14, 17, 18, 21, 21bis en 90. Hij kan bovendien bijzondere regels vaststellen voor de behandeling van de verzoekschriften die enkel korte debatten met zich meebrengen. »;

3° een paragraaf 3 wordt toegevoegd, luidende :

« 3. In de in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde aangelegenheid,

a) is de procedure, behoudens uitzondering, schriftelijk;

b) is het arrest waarbij uitspraak wordt gedaan in kort geding, over het beroep tot nietigverklaring of over het cassatieberoep, niet vatbaar voor verzet, derdenverzet of herziening. ».

**Art. 3.** In artikel 35 van dezelfde gecoördineerde wetten, worden de woorden « artikel 30, tweede lid » vervangen door de woorden « artikel 30, § 1, tweede lid ».

**Art. 4.** In artikel 69 van dezelfde gecoördineerde wetten, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996 en gewijzigd bij de wet van 25 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « uit achtendertig leden, zijnde een eerste voorzitter, een voorzitter, tien kamervoorzitters en zesentwintig staatsraden » worden vervangen door de woorden « uit tweeënveertig leden, zijnde een eerste voorzitter, een voorzitter, twaalf kamervoorzitters en achten-twintig staatsraden »;

2° de woorden « vijftig eerste auditers, auditers en adjunct-auditers, » worden vervangen door de woorden « zesenvijftig eerste auditers, auditers en adjunct-auditers »;

3° de woorden « en zeventien griffiers », worden vervangen door de woorden « en drieëntwintig griffiers ».

**Art. 5.** Artikel 86, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996, wordt vervangen als volgt :

« De afdeling administratie is ingedeeld in elf kamers, vijf Nederlandstalige kamers, vijf Franstalige kamers en één tweetalige kamer, elk samengesteld uit drie leden ».

**Art. 6.** In artikel 87 van dezelfde gecoördineerde wetten, worden het tweede en het derde lid, ingevoegd bij de wetten van 4 augustus 1996 en 8 september 1997, vervangen als volgt :

« Twee Nederlandstalige kamers nemen bij voorrang kennis van de vorderingen ingediend tegen administratieve beslissingen die genomen zijn met toepassing van de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

## MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2000 — 1206

[S - C - 2000/00351]

**18 AVRIL 2000.** — Loi modifiant les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ainsi que la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modifications aux lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973*

**Art. 2.** A l'article 30 des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 17 octobre 1990 et modifié par les lois des 4 août 1996 et 25 mai 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 forment le paragraphe 1<sup>er</sup>;

2° l'alinéa 3, qui devient le paragraphe 2, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer des règles particulières de procédure pour le traitement des requêtes qui sont sans objet, manifestement irrecevables, manifestement non fondées ou manifestement fondées en dérogeant au besoin à l'article 90.

Sans préjudice de l'alinéa précédent, Il peut aussi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer des règles particulières de composition des chambres, de délai et de procédure pour le traitement des requêtes dirigées contre une décision prise en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en dérogeant au besoin au paragraphe 1<sup>er</sup> ainsi qu'aux articles 14, 17, 18, 21, 21bis et 90. Il peut en outre fixer des règles particulières pour le traitement des requêtes qui n'appellent que des débats succincts. »;

3° il est ajouté un paragraphe 3 rédigé comme suit :

« § 3. Dans la matière visée au paragraphe 2, alinéa 2,

a) la procédure est, sauf exception, écrite;

b) l'arrêt statuant en référé, sur le recours en annulation ou sur le recours en cassation n'est susceptible ni d'opposition, ni de tierce opposition, ni de révision. ».

**Art. 3.** Dans l'article 35 des mêmes lois coordonnées, les mots « article 30, alinéa 2 » sont remplacés par les mots « article 30, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 ».

**Art. 4.** A l'article 69 des mêmes lois coordonnées, remplacé par la loi du 4 août 1996 et modifié par la loi du 25 mai 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « de trente-huit membres, étant un premier président, un président, dix présidents de chambre et vingt-six conseillers d'Etat » sont remplacés par les mots « quarante-deux membres, étant un premier président, un président, douze présidents de chambre et vingt-huit conseillers d'Etat »;

2° les mots « cinquante premiers auditers, auditers et auditers-adjoints » sont remplacés par les mots « cinquante-six premiers auditers, auditers et auditers-adjoints »;

3° les mots « et dix-sept greffiers » sont remplacés par les mots « et vingt-trois greffiers ».

**Art. 5.** L'article 86, alinéa 1<sup>er</sup>, des mêmes lois coordonnées, remplacé par la loi du 4 août 1996, est remplacé par l'alinéa suivant :

« La section d'administration est divisée en onze chambres : cinq chambres de langue française, cinq chambres de langue néerlandaise et une chambre bilingue, composées chacune de trois membres. »

**Art. 6.** Dans l'article 87 des mêmes lois coordonnées, les alinéas 2 et 3, insérés par les lois des 4 août 1996 et 8 septembre 1997, sont remplacés par les alinéas suivants :

« Deux chambres de langue néerlandaise connaissent par priorité des demandes introduites contre les décisions administratives prises en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Twee Franstalige kamers nemen bij voorrang kennis van de vorderingen ingediend tegen administratieve beslissingen die genomen zijn met toepassing van de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. »

**HOOFDSTUK III. — Wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen**

**Art. 7.** Artikel 70 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, vervangen bij de wet van 10 juli 1996, wordt opgeheven.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Aalst, 18 april 2000.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE.

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Gewone zitting 1999-2000*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp, nr. 441/1. — Erratum, nr. 441/2. — Amendement, nr. 441/3. — Verslag, nr. 441/4. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 441/5. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 441/6.

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 16 maart 2000.

Senaat :

*Parlementaire bescheiden.* — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 373/1. — Verslag, nr. 373/2. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 373/3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 373/4.

Handelingen van de Senaat. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 6 april 2000.

Deux chambres de langue française connaissent par priorité des demandes introduites contre les décisions administratives prises en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. »

**CHAPITRE III. — Modification de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers**

**Art. 7.** L'article 70 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, remplacé par la loi du 10 juillet 1996, est abrogé.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Alost, le 18 avril 2000.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE.

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Note

(1) *Session ordinaire 1999-2000*

Chambre des représentants :

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 441/1. — Erratum, n° 441/2. — Amendement, n° 441/3. — Rapport, n° 441/4. — Texte adopté par la Commission, n° 441/5. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 441/6.

Annales de la Chambre des représentants. — Discussion et adoption. Séance du 16 mars 2000.

Sénat :

*Documents parlementaires.* — Projet transmis par la Chambre des Représentants, n° 373/1. — Rapport, n° 373/2. — Texte adopté par la Commission, n° 373/3. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 373/4.

Annales du Sénat. — Discussion et adoption. Séance du 6 avril 2000.

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2000 — 1207

[C - 2000/09429]

**27 APRIL 2000. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de rechtbank van eerste aanleg te Verviers**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op de artikelen 76 tot 78, artikel 79, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1991 en 22 december 1998, artikel 80, vervangen bij de wet van 22 december 1998, artikel 88, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, artikel 89, gewijzigd bij de wet van 17 februari 1997, artikel 90, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, artikel 91, vervangen bij de wet van 25 juli 1985 en gewijzigd bij de wetten van 3 augustus 1992 en 11 juli 1994, artikel 92, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1974, 25 juli 1985 en 3 augustus 1992, artikel 93, artikel 94, gewijzigd bij de wet van 12 maart 1998, en op de artikelen 95 tot 97;

Gelet op de wet van 23 september 1985 betreffende het gebruik van het Duits in gerechtszaken en betreffende de rechterlijke organisatie, gewijzigd bij de wet van 3 augustus 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juli 1988 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de rechtbank van eerste aanleg te Verviers;

Gelet op het advies van de eerste voorzitter van het Hof van beroep te Luik, van de eerste voorzitter van het Arbeidshof te Luik, van de procureur-generaal te Luik, van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Verviers, van de procureur des Konings te Verviers, van de hoofdgriffier van de rechtbank van eerste aanleg te Verviers en van de stafhouder van de Orde van advocaten te Verviers;

## MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 2000 — 1207

[C - 2000/09429]

**27 AVRIL 2000. — Arrêté royal fixant le règlement particulier du tribunal de première instance de Verviers**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment les articles 76 à 78, l'article 79, modifié par les lois des 18 juillet 1991 et 22 décembre 1998, l'article 80, remplacé par la loi du 22 décembre 1998, l'article 88, modifié par la loi du 15 juillet 1970, l'article 89, modifié par la loi du 17 février 1997, l'article 90, modifié par la loi du 22 décembre 1998, l'article 91, remplacé par la loi du 25 juillet 1985 et modifié par les lois des 3 août 1992 et 11 juillet 1994, l'article 92, modifié par les lois des 28 juin 1974, 25 juillet 1985 et 3 août 1992, l'article 93, l'article 94, modifié par la loi du 12 mars 1998 et les articles 95 à 97;

Vu la loi du 23 septembre 1985 relative à l'emploi de la langue allemande en matière judiciaire et à l'organisation judiciaire, modifiée par la loi du 3 août 1988;

Vu l'arrêté royal du 19 juillet 1988 fixant le règlement particulier du tribunal de première instance de Verviers;

Vu l'avis du premier président de la Cour d'appel de Liège, du premier président de la Cour du travail de Liège, du procureur général à Liège, du président du tribunal de première instance de Verviers, du procureur du Roi à Verviers, du greffier en chef du tribunal de première instance de Verviers et du bâtonnier de l'Ordre des avocats à Verviers;